

62<sup>e</sup>

Festival du film

Locarno

5-15 | 8 | 2009

Palmarès

**Embargo: samedi 15 août, 21h30**

Pdf du palmarès et photos disponibles sur le site [www.pardo.ch](http://www.pardo.ch) dans la zone réservée à la presse, accessible avec le login suivant:

**username: press**

**password: leopard**

**code photos: p62res**

(Aller à Day by Day Photos et entrer le code dans "Search by Code")

# Compétition internationale

## Le Jury

Le Jury officiel du 62<sup>ème</sup> Festival international du film de Locarno, composé de :

- Jean-Marie Blanchard, ancien Directeur du Grand Théâtre de Genève, France
- Pascal Bonitzer, scénariste et réalisateur, France
- HONG Sangsoo, réalisateur, Corée du Sud
- Nina Hoss, actrice, Allemagne
- Luis Miñarro, producteur, Espagne
- Jonathan Nossiter, réalisateur, Brésil / États-Unis
- Alba Rohrwacher, actrice, Italie

et présidé par Jonathan Nossiter

a décerné les prix suivants:

### Léopard d'or

Grand Prix du Festival, de la Ville et de la Région de Locarno

(CHF 90.000 à partager entre le réalisateur et le producteur) attribué au film:

**SHE, A CHINESE** de Xiaolu GUO, Royaume-Uni / Allemagne / France

### Prix Spécial du Jury

Prix des Villes d'Ascona et de Losone (CHF 30.000 à partager entre le réalisateur et le producteur) attribué au deuxième meilleur film de la compétition :

**BUBEN. BARABAN** de Alexei Mizgirev, Russie

### Prix de la Mise en scène

Prix de la Ville et de la Région de Locarno (CHF 30.000 à partager entre le réalisateur et le producteur):

**Alexei Mizgirev**

pour le film **BUBEN. BARABAN**, Russie

### Léopard pour la meilleure interprétation féminine

décerné à l'actrice :

**Lotte Verbeek**

pour le film **NOTHING PERSONAL** de Urszula Antoniak, Pays-Bas / Irlande

### Léopard pour la meilleure interprétation masculine

décerné à l'acteur :

**Antonis Kafetzopoulos**

pour le film **AKADIMIA PLATONOS** de Filippos Tsitos, Grèce / Allemagne

# Compétition Cinéastes du présent

## Le Jury

- Matías Bize, réalisateur, Chili
- Denis Côté, réalisateur, Canada
- Brillante Mendoza, réalisateur et producteur, Philippines
- Ghassan Salhab, réalisateur, Liban
- Angela Schanelec, réalisatrice, Allemagne

a décerné les prix suivants:

## Léopard d'or - Cinéastes du présent Ville de Locarno

(prix doté de CHF 30.000, offert par la Ville de Locarno)

**THE ANCHORAGE** de C.W. Winter et Anders Edström, Etats-Unis / Suède

## Prix spécial du jury Ciné Cinéma de la Compétition Cinéastes du présent

(achat du film primé au prix de CHF 30.000 et diffusion sur l'antenne de Ciné Cinéma)

**PIOMBO FUSO** de Stefano Savona, Italie

# Léopard de la première œuvre

## Le Jury

- Esmeralda Calabria, monteuse, Italie
- Sepideh Farsi, réalisatrice, Iran
- Esteban Larraín, réalisateur, Chili

a décerné le prix suivant:

## Léopard de la première œuvre

Prix de la Ville et de la Région de Locarno (CHF 30.000 à partager entre le réalisateur et le producteur) décerné au meilleur premier film des deux compétitions (Compétition internationale et Compétition Cinéastes du présent):

**NOTHING PERSONAL** de Urszula Antoniak, Pays-Bas / Irlande

# Léopards de demain

## Le Jury

- Céline Bolomey, actrice, Suisse
- Denis Delcampe, producteur, Belgique
- Maïke Mia Höhne, responsable "Berlinale Shorts", Allemagne
- Najwa Najjar, scénariste et réalisatrice, Palestine
- Adrian Sitaru, réalisateur, Roumanie

a décerné les prix suivants:

## Compétition internationale

### Pardino d'or

**Prix SRG SSR idée suisse pour le meilleur court métrage international**

d'une valeur de CHF 10.000:

**BELIEVE** de Paul Wright, Royaume-Uni (Écosse)

### Pardino d'argent

**Prix Kodak pour la Compétition internationale Léopards de demain**

sous la forme de pellicule cinématographique offerte par Eastman Kodak d'une valeur de CHF 12.000, à partager entre un film suisse et un film de la Compétition internationale:

**VARIÁCIÓK** de Krisztina Esztergályos, Hongrie

### Prix Film et Vidéo Untertitelung

Offert par la société Film und Video Untertitelung Gerhard Lehmann AG, sous forme d'un sous-titrage en trois langues d'Europe centrale :

**NO COUNTRY FOR CHICKEN** de HUANG Huang, Chine

### Mention spéciale

**EDGAR** de Fabian Busch, Allemagne

## Compétition nationale

### Pardino d'or

**Prix George Foundation pour le meilleur court métrage suisse** d'une valeur de CHF

10.000:

**LAS PELOTAS** de Chris Niemeyer, Suisse

### Pardino d'argent

**Prix Kodak pour la Compétition internationale Léopards de demain**

sous la forme de pellicule cinématographique offerte par Eastman Kodak d'une valeur de CHF 12.000, à partager entre un film suisse et un film de la Compétition internationale:

**NACHTSPAZIERGANG** de Christof Wagner, Suisse

### «Prix Action Light» pour le meilleur espoir suisse

sous forme d'un bon de prestations techniques d'une valeur de CHF 36.000 offert par Action-Light, Avant-première, Film Demnächst, Fujifilm, Sound Design Studio, Swiss Effects, Taurus Studio, Titra Film et Yak Film:

**CONNIE** de Judith Kurmann, Suisse

### Prix «Cinema e Gioventù» 2009 – Léopards de demain

Le Jury de «Cinema e Gioventù» pour la section Léopards de demain, composé de Elena Binda, Valentina Bosia, Carlotta Dionisio, Vania Gottardi, Jasmine Leoni, Giulia Moltrasio, Gianni Nägeli, Valentina Peduzzi et Samira Yeganeh, a décerné les prix suivants, offerts par le Département de l'éducation, de la culture et du sport du Canton Tessin, d'une valeur globale de CHF 3.000, à partager entre un film de la Compétition nationale et un film de la Compétition internationale:

#### Pour la Compétition internationale:

Meilleur court métrage pour la Compétition internationale Léopards de demain:

**TÚNELES EN EL RÍO** de Igor Galuk, Argentine

Mention spéciale

**GJEMSEL** de Aleksandra Niemczyk, Norvège

#### Pour la Compétition nationale:

Meilleur court métrage pour la Compétition nationale Léopards de demain:

**KITSCH PANORAMA** de Gilles Monnat, Suisse

### Prix du Jury des jeunes

#### Le Jury

Le Jury des jeunes est composé de membres désignés parmi les participants à l'initiative «Cinema e Gioventù»: Giovanna Albonico, Roxane Barclay, Diego Benzoni, Giona Bucher, Ascanio Cecco, Faye Corthésy, Violette Mandry, Paolo Marioni, Benoît Tabin, Carlotta Tognola et Nathigane Vanello.

Le Jury a décerné les prix suivants:

#### Premier Prix (CHF 6.000)

offert par le Département cantonal de l'instruction, de la culture et du sport du Canton Tessin:

à la réalisatrice **Urszula Antoniak**

pour son film **NOTHING PERSONAL**, Pays-Bas / Irlande

#### Deuxième Prix (CHF 4.000)

offert par le Département cantonal de l'instruction, de la culture et du sport du Canton Tessin:

au réalisateur **Bernard Émond**

pour son film **LA DONATION**, Canada

### **Troisième Prix (CHF 2.000)**

offert par le Département cantonal de l'instruction, de la culture et du sport du Canton Tessin:

au réalisateur **Filippos Tsitos**

pour son film **AKADIMIA PLATONOS**, Grèce / Allemagne

### **Prix «L'environnement, c'est la qualité de la vie» (CHF 3.000)**

offert par le Département cantonal du territoire, au long métrage en compétition qui interprète le mieux le concept «L'environnement, c'est la qualité de la vie»:

**LA DONATION** de Bernard Émond, Canada

### **Mention spéciale**

**BUBEN.BARABAN** de Alexei Mizgiriev, Russie

## **Prix du Public UBS**

Le Prix du Public UBS (d'une valeur de CHF 20.000) est décerné à un film projeté dans la section Piazza Grande et a été remporté par:

**GIULIAS VERSCHWINDEN** de Christoph Schaub, Suisse

## **Variety Piazza Grande Award**

Le Variety Piazza Grande Award est attribué par un jury composé de Derek Elley et Jay Weissberg, critiques présents à Locarno, à un film projeté dans la section Piazza Grande en première mondiale ou internationale. Le prix distingue un film se démarquant à la fois par ses qualités artistiques et par son potentiel d'exploitation en salle. Le Variety Piazza Grande Award est décerné à:

**SAME SAME BUT DIFFERENT** de Detlev Buck, Allemagne

## **Prix Netpac**

(Réseau pour la promotion du cinéma asiatique)

### **Le Jury**

- Elena Alberto, Italie
- Patrick Frater, Hong Kong
- Paul Venugopal Bina, Inde

a décerné le prix Netpac au film:

**SHAM MOH (At the End of Daybreak)** de HO Yuhang, Malaisie / Hong Kong / Corée du Sud

### **Mention spéciale**

**YE DIAN (One Night in Supermarket)** de YANG Qing, Chine

## Prix FIPRESCI

(Fédération Internationale de la Presse Cinématographique)

### Le Jury

- Ronald Bergan, Royaume-Uni
- Dana Duma, Roumanie
- Madeleine Hirsiger, Suisse
- Mahmoud Jemni, Tunisie
- Michael Ranze, Allemagne

a décerné le Prix de la critique internationale (Prix FIPRESCI) au film:  
**NOTHING PERSONAL** de Urszula Antoniak, Pays-Bas / Irlande

## Prix du Jury Œcuménique

### Le Jury

- Christine Bolliger-Erard, France
- Lucia Cuocci, Italie
- Jos Horemans, Belgique
- Dr. Stefanie Knauss, Autriche/Italie
- Dr. Bojidar Manov, Bulgarie
- Fawzi Soliman, Egypte

a décerné son Prix doté de CHF 20.000, offert par les Eglises réformées évangéliques et catholiques romaines de Suisse, à utiliser pour la distribution du film en Suisse, au film:  
**AKADIMIA PLATONOS** de Filippos Tsitos, Grèce / Allemagne

### Mention spéciale

**NOTHING PERSONAL** de Urszula Antoniak, Pays-Bas / Irlande

## Prix FICC / IFFS

(Fédération Internationale des Ciné-clubs)

### Le Jury

- Per Ekman, Suède
- Laurence Gogniat, Suisse
- Geir Ornholt, Norvège

a décerné le Prix Don Quijote au film:  
**LA DONATION** de Bernard Émond, Canada

## Prix Art & Essai CICAÉ

(Confédération Internationale des Cinémas d'Art & d'Essai)

### Le Jury

- Giancarlo Giraud, Italie
- Julien Moeschler, Suisse
- Ula Sniegowska, Pologne

a décerné le Prix Art & Essai CICAÉ au film:

**NOTHING PERSONAL** de Urszula Antoniak, Pays-Bas / Irlande

## Semaine de la critique

### Le Jury

- André Ceuterick, Belgique
- Marisa Marzelli, Suisse
- Markus Wille, Liechtenstein

a décerné le Prix SRG SSR idée suisse/Semaine de la critique, d'une valeur de CHF 8.000,  
au film:

**PIANOMANIA** de Robert Cibis et Lilian Franck, Autriche / Allemagne